

Royaume de Belgique

**Service Public Fédéral de Programmation
Intégration sociale,
Lutte contre la Pauvreté et Économie
sociale**

Arrêté royal portant création d'une subvention
« Inondations » à destination des publics
cibles des centres publics d'action sociale, se
situant dans les communes sinistrées

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

À tous présents et à venir,

SALUT.

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres
publics d'action sociale, les articles 1^{er}, 57, § 1^{er} et
99;

Vu la loi du 22 décembre 2020 contenant le
budget général des dépenses pour l'année
budgétaire 2021, modifiée par la loi du 27 juin
2021, notamment l'article 2.44.2".;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du
budget et de la comptabilité de l'État, les articles
121 à 124;

Koninkrijk België

**Programmatorische Federale
Overheidsdienst Maatschappelijke
Integratie,
Armoedebestrijding en Sociale Economie**

Koninklijk besluit houdende het invoeren van
een toelage "Overstromingen" voor de
doelgroep van de openbare centra voor
maatschappelijk welzijn die in de getroffen
gemeenten liggen

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976
betreffende de openbare centra voor
maatschappelijk welzijn, artikelen 1, 57, § 1 en 99;

Gelet op de wet van 22 december 2020 houdende
de algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2021, zoals gewijzigd door de wet
van 27 juni 2021, meer bepaald het artikel
2.44.2".;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende
organisatie van de begroting en van de
comptabiliteit van de Staat, de artikelen 121 tot en
met 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 juillet 2021 ;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 22 juillet 2021 ;

Vu l'accord de Notre Conseil des Ministres, donné le 23 juillet 2021 ;

Considérant que le pays se trouve dans une situation de crise suite aux conditions météorologiques extrêmes, notamment les graves inondations qui ont eu lieu en juillet 2021 ;

Considérant que le gouvernement a déclenché la phase fédérale de gestion de crise le 15 juillet 2021 ;

Considérant que cette crise aura des répercussions sociales et économiques importantes ;

Considérant que de nombreuses personnes sont touchées directement par ces répercussions sociales et économiques qui vont les entraîner dans la spirale de la pauvreté ;

Considérant que ces personnes s'adresseront aux CPAS pour obtenir de l'aide ;

Considérant que les CPAS vont avoir un afflux de demandes ;

Considérant que ces demandes vont porter sur différents types d'aides sociales ;

Il est donc indispensable de soutenir financièrement les CPAS dans l'octroi des aides sociales indispensables aux foyers sinistrés.

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 juli 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Ministerraad, gegeven op 23 juli 2021;

Overwegende dat het land zich in een crisistoestand bevindt als gevolg van de extreme weersomstandigheden, in het bijzonder de zware overstromingen die hebben plaatsgevonden in juli 2021;

Overwegende dat de regering de federale fase van crisisbeheer heeft afgekondigd op 15 juli 2021;

Overwegende dat deze crisis belangrijke sociale en economische repercussies zal hebben;

Overwegende dat veel mensen rechtstreeks zijn getroffen door deze sociale en economische repercussies, die hen in een armoedespiraal zullen laten belanden;

Overwegende dat deze mensen zich tot de OCMW's zullen wenden voor hulp;

Overwegende dat de OCMW's zullen worden geconfronteerd met een toevloed van aanvragen;

Overwegende dat deze aanvragen betrekking zullen hebben op verschillende soorten maatschappelijke dienstverlening;

Het is dus essentieel om de OCMW's financieel te ondersteunen bij het verlenen van de nodige maatschappelijke dienstverlening aan de getroffen huishoudens.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration Sociale,

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

Article 1^{er}. Pour l'application de cet arrêté sont entendus sous :

- la catastrophe naturelle : les inondations qui ont eu lieu en juillet 2021 ;
- le centre : le centre public d'action sociale, se situant dans une commune déclarée sinistrée par les autorités compétentes ;

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- natuurramp : de overstromingen die hebben plaatsgevonden in juli 2021;
- het centrum: het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn gelegen in een door de natuurramp getroffen gemeente, zoals vastgesteld door de bevoegde overheid;

Art. 2. Une subvention est accordée aux centres pour leur permettre d'octroyer l'aide sociale sous la forme la plus appropriée conformément à l'article 57, §1 de la loi du 8 juillet 1976 sur les centres publics d'aide sociale, aux personnes qui ont subi des dommages à la suite de la catastrophe naturelle et qui peuvent prétendre à ces aides et services.

Art. 2. Aan de centra wordt een toelage toegekend teneinde de meest passende sociale hulp, zoals voorzien in artikel 57, §1 van de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, te kunnen toekennen aan de personen die schade hebben geleden ten gevolge van de natuurramp en die in aanmerking komen om een beroep te doen op deze hulp en deze diensten.;

Art. 3. L'aide sociale, visée à l'article 2, est résiduaire. Si le bénéficiaire obtient une intervention financière du fonds des calamités et/ou de son assureur privé, l'aide financière accordée par le CPAS prend le caractère d'une avance remboursable.

Art. 3. De maatschappelijke dienstverlening, zoals vermeld in artikel 2, is residuaire. Indien de begunstigde een financiële tussenkomst verwerft van het rampenfonds en/of zijn of haar private verzekeraar, krijgt de door het OCMW verleende financiële hulp het karakter van een voorschot dat terugvorderbaar is.

Art. 4. 10% au maximum de la présente subvention peut être utilisé pour des dépenses relatives aux frais de personnel. La subvention ne peut pas être utilisée pour les dépenses relatives aux frais de fonctionnement et d'investissement.

Art. 4. Onderhavige toelage mag voor maximaal 10 % worden gebruikt voor uitgaven in verband met personeelskosten. De toelage mag niet aangewend worden voor uitgaven in verband met werkingskosten en investeringen.

Art. 5. § 1. Pour la réalisation des fins visées à l'article 2, une subvention de 20.000.000 (vingt

Art. 5. §1. Voor de in artikel 2 genoemde doeleinden wordt een toelage van 20.000.000

millions) euros, est octroyée aux centres, visés à l'article 1^{er}.

Cette subvention est imputée au crédit inscrit au budget général des dépenses pour l'année 2021, section 44, division organique 55/1, allocation de base 44.55.11.43.52.01 et sera compensée sur la provision interdépartementale

§ 2. 50% de la subvention, visée à l'article 1^{er}, est réparti par arrêté ministériel entre les centres proportionnellement au nombre de foyers touchés, se trouvant sur le territoire de leur commune, conformément au calcul provisoire, établi par les gouverneurs des provinces compétents.

§ 3. Les 50% restants de la subvention, visée à l'article 1^{er}, sont répartis par arrêté délibéré en Conseil des ministres entre les centres proportionnellement au nombre de foyers touchés, se trouvant sur le territoire de leur commune, conformément au calcul définitif, établi par la Région concernée.

Art. 6. § 1^{er}. 50% de la subvention sera versé conformément à l'article 5, § 2.

§ 2. Les 50% restants de la subvention seront versés conformément à l'article 5, § 3.

Art. 7. § 1. En vue de justifier l'utilisation de la subvention, le centre fournit, pour le 28 février 2023, un rapport électronique, comportant les données de l'aide sociale octroyée, ainsi qu'un

(twintig miljoen) euro toegekend aan de centra, bedoeld in artikel 1.

Deze toelage wordt aangerekend op het krediet ingeschreven op de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2021, sectie 44, organisatieafdeling 55/1, basisallocatie 44.55.11.43.52.01 en zal gecompenseerd worden via de interdepartementale provisie.

§ 2. 50% van de in § 1 bedoelde toelage wordt bij ministerieel besluit tussen de centra verdeeld naargelang van het aantal getroffen huishoudens op het grondgebied van hun gemeente, zoals voorlopig berekend door de bevoegde provinciegouverneur.

§ 3. De overige 50 % van de in § 1 bedoelde toelage wordt bij in Ministerraad overlegd besluit tussen de centra verdeeld naargelang van het aantal getroffen huishoudens op het grondgebied van hun gemeente, zoals definitief berekend door het betrokken Gewest.

Art. 6. § 1. 50 % van de toelage wordt betaald overeenkomstig artikel 5, § 2.

§ 2. De overige 50% zal worden betaald overeenkomstig artikel 5, § 3.

Art. 7. § 1. Ter verantwoording van het gebruik van de toelage dient het centrum uiterlijk op 28 februari 2023 een elektronisch verslag in, bestaande uit de gegevens over de verstrekte dienstverlening en een financieel overzicht. Dit

aperçu financier. Ce rapport doit être transmis par l'application web « Rapport Unique ».

Les pièces justificatives originales restent à disposition en vue du contrôle de l'utilisation de la subvention.

§ 2. Les montants non utilisés ou non justifiés seront remboursés à l'État au plus tard le 1^{er} novembre 2023.

verslag moet worden overgemaakt via de webapplicatie "Uniek Verslag".

De originele bewijsstukken blijven ter beschikking met het oog op de controle op het gebruik van de toelage.

§ 2. De niet gebruikte of niet verantwoorde bedragen zullen uiterlijk op 1 november 2023 aan de Staat worden terugbetaald.

Art. 8. La période de subvention du présent arrêté court du 15 juillet 2021 au 31 décembre 2022.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 15 juillet 2021.

Art. 10. Le ministre ayant l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à L'Île-d'Yeu, le 6 août 2021

Art. 8. De toelageperiode van dit besluit loopt van 15 juli 2021 tot en met 31 december 2022.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 juli 2021.

Art. 10. De minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te L'Île-d'Yeu, 6 augustus 2021

Signé

Getekend

Par le Roi:

Van Koningswege:

Le Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris,

De Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris,

Signé

Getekend

Karine LALIEUX